

de **Montage- und Betriebsanleitung**
Wind-Sensor

Wichtige Informationen für:

- den Monteur / • die Elektrofachkraft / • den Benutzer
- Bitte entsprechend weiterleiten!*

Diese Anleitung ist vom Benutzer aufzubewahren.

en **Assembly and Operating Instructions**
Wind sensor

Important information for:

- Fitters / • Electricians / • Users

Please forward accordingly!

These instructions must be kept for future reference.



Inhaltsverzeichnis

Allgemeines.....	4
Gewährleistung.....	4
Sicherheitshinweise	5
Bestimmungsgemäße Verwendung	5
Anzeigen- und Tastenerklärung	6
Funktionserklärung	6
Einlernen des Funks	7
Montage	8
Anschluss.....	9
Technische Daten	9
Was tun, wenn...?.....	10

Contents

General	12
Warranty	12
Safety tips	13
Use in accordance with regulations.....	13
Displays and pushbuttons.....	14
Functions	14
Programming the remote control	15
Assembly	16
Connection.....	17
Technical data.....	17
What to do if ...?	18

de

en

Allgemeines

Mit dem SC711A können Sie eine oder mehrere Sonnenschutzanlagen steuern. Der Schwellwert für die Windüberwachung kann mit allen Centronic Hand- und Wandsendern mit einstellbarer WindschwellwertEinstellung eingestellt werden. Eine einfache Bedienung zeichnet dieses Gerät aus.

Gewährleistung

Bauliche Veränderungen und unsachgemäße Installationen entgegen dieser Anleitung und unseren sonstigen Hinweisen können zu ernsthaften Verletzungen von Körper und Gesundheit der Benutzer, z.B. Quetschungen, führen, so dass bauliche Veränderungen nur nach Absprache mit uns und unserer Zustimmung erfolgen dürfen und unsere Hinweise, insbesondere in der vorliegenden Montage- und Betriebsanleitung, unbedingt zu beachten sind.

Eine Weiterverarbeitung der Produkte entgegen deren bestimmungsgemäßen Verwendung ist nicht zulässig.

Endproduktehersteller und Installateur haben darauf zu achten, dass bei Verwendung unserer Produkte alle, insbesondere hinsichtlich Herstellung des Endproduktes, Installation und Kundenberatung, erforderlichen gesetzlichen und behördlichen Vorschriften, insbesondere die einschlägigen aktuellen EMV-Vorschriften, beachtet und eingehalten werden.

Sicherheitshinweise



Vorsicht

Bitte bewahren Sie die Anleitung auf!

- Verwenden Sie nur unveränderte Becker Originalteile.
- Halten Sie Personen aus dem Fahrbereich der Anlagen fern.
- Halten Sie Kinder von Steuerungen fern.
- Beachten Sie Ihre landesspezifischen Bestimmungen.
- Wird die Anlage durch einen oder mehrere Sender gesteuert, muss der Fahrbereich der Anlage während des Betriebes einsehbar sein.
- Beachten Sie die Spezifikationen der Sonnenschutzanlage.

Bestimmungsgemäße Verwendung

de

en

Der SC711A ist ausschließlich für den Betrieb von Sonnenschutzanlagen bestimmt. Eine andere oder eine darüber hinausgehende Benutzung gilt nicht als bestimmungsgemäß.

- Bitte beachten Sie, dass Funkanlagen nicht in Bereichen mit erhöhtem Störungsrisiko betrieben werden dürfen (z.B. Krankenhäuser, Flughäfen).
- Die Fernsteuerung ist nur für Geräte und Anlagen zulässig, bei denen eine Funktionsstörung im Handsender oder Empfänger keine Gefahr für Personen, Tiere oder Sachen ergibt oder dieses Risiko durch andere Sicherheitseinrichtungen abgedeckt ist.
- Der Betreiber genießt keinerlei Schutz vor Störungen durch andere Fernmeldeanlagen und Endeinrichtungen (z.B. auch durch Funkanlagen, die ordnungsgemäß im gleichen Frequenzbereich betrieben werden).



Hinweis

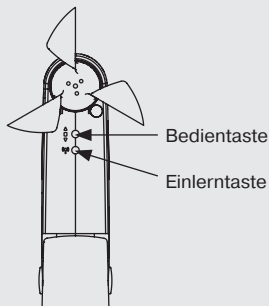
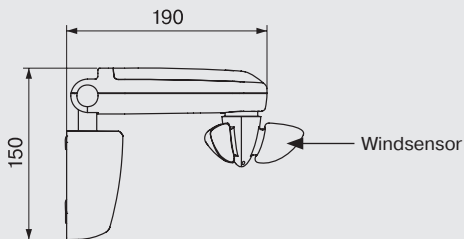
Achten Sie darauf, dass die Steuerung nicht im Bereich metallischer Flächen oder magnetischer Felder installiert und betrieben wird.

Funkanlagen, die auf der gleichen Frequenz senden, können zur Störung des Empfangs führen.

Es ist zu beachten, dass die Reichweite des Funksignals durch den Gesetzgeber und die baulichen Maßnahmen begrenzt ist.



Anzeigen- und Tastenerklärung



Funktionserklärung

Bedientaste

Die Tastenbefehle werden nacheinander in der Befehlsfolge EINFAHREN - STOPP - AUSFAHREN - STOPP usw. umgesetzt.

Einlernen des Funks



Hinweis

Bevor der SC711A eingelernt wird, muss ein Mastersender (z.B. SWC241A) im Funkempfänger für Sonnenschutzanlagen eingelernt und die Endlagen programmiert sein.



Vorsicht

Achten Sie darauf das beim Einlernen des Funks der Fahrbereich der Sonnenschutzanlage frei ist, da diese unmittelbar ausfahren kann.

SC711A einlernen

Der SC711A hat einen Funksender integriert.

- Drücken Sie die Einlerntaste des Mastersenders, bis der Empfänger quittiert.
- Drücken Sie nun die Einlerntaste des SC711A, bis der Empfänger quittiert.
- Jetzt drücken Sie die Einlerntaste des neu einzulernenden SC711A noch einmal.

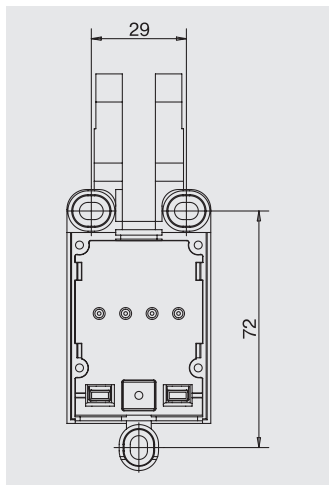
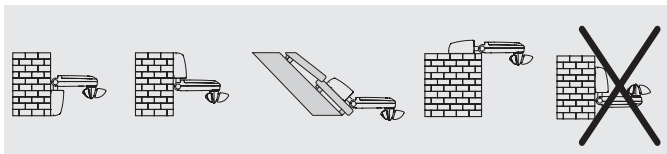
Der Empfänger quittiert das erfolgreiche Einlernen.

Die maximale Funkreichweite beträgt im Gebäude bis zu 15 m und im freien Feld bis zu 150 m.

de

en

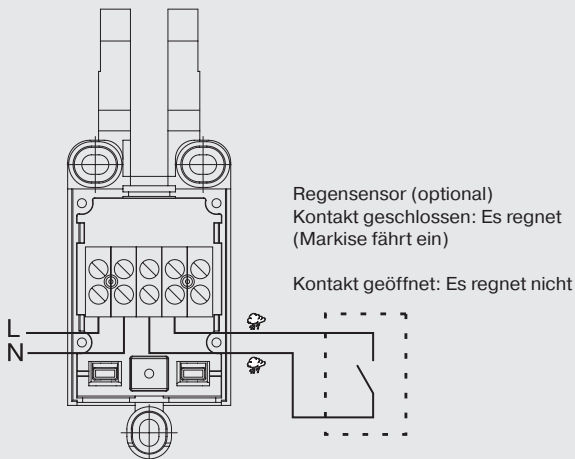
Montage



- Prüfen Sie vor der Montage an der gewünschten Position die einwandfreie Funktion von Sender und Empfänger.
- Befestigen Sie den SC711A mit den drei beigelegten Schrauben an der Wand.

Reinigen Sie das Gerät nur mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie kein Reinigungsmittel, da dieses den Kunststoff angreifen kann.

Anschluss



de
en



Vorsicht

Sichern Sie das Anschlusskabel gegen Herausrutschen mit der Zugentlastung.

Technische Daten

Nennspannung

230-240 V AC / 50-60 Hz

Schutzart

IP 44

Zulässige Umgebungstemperatur

-25 bis +55 °C

Funkfrequenz

915,3 MHz

Was tun, wenn...?

Störung	Ursache	Abhilfe
Antrieb läuft nicht.	1. Empfänger außerhalb der Funkreichweite. 2. SC711A ist nicht im Empfänger eingelernt.	1. Entfernung zum Empfänger verringern. 2. SC711A einlernen.
Anlage fährt nicht manuell aus.	Windschwellwert des Senders ist überschritten.	Abflauen des Windes abwarten.
Anlage fährt trotz Regensensor bei Regen aus.	Regensensoranschluss fehlerhaft.	Anschluss prüfen.

de

en

General

The SC711A can be used to control one or more sun protection systems. The threshold value for the wind speed, which is constantly monitored by the anemometer, can be set in all Centronic hand and wall transmitters equipped with this programmable function. This device is excellent because it is so easy to operate.

Warranty

Structural modifications and incorrect installation which are not in accordance with these and our other instructions can result in serious injuries, e.g. crushing of limbs. Therefore, structural modifications should only be carried out with our prior approval and in accordance with our instructions, particularly the information contained in these Assembly and Operating Instructions.

Any further processing of the products which does not comply with their intended use is not permitted.

The end product manufacturer and fitter have to ensure that all the current statutory, official regulations and, in particular, EMC regulations are adhered to during utilisation of our products, especially with regard to end product assembly, installation and customer advice.

Safety tips



Caution

Please keep the instructions in a safe place!

- Use unmodified Becker original parts only.
- Keep persons away from the system guide track.
- Keep children away from controls.
- Please comply with national stipulations.
- If the system is controlled using one or several transmitters, the system guide track must be visible during operation.
- Please refer to the specifications given in the operating instructions for the sun protection system

Use in accordance with regulations

de

en

The SC711A is intended exclusively for the operation of sun protection systems. If the SC711A is used for any purpose other than that stated above, this shall be regarded as non-designated use.

- Please note that radio sets cannot be operated in areas with increased risk of interference (e.g. hospitals, airports).
- The remote control is only permitted for equipment and systems with which a malfunction in the hand-held transmitter or receiver does not present a risk to persons, animals or objects, or this risk is covered by other safety devices.
- The operator does not enjoy any protection from disturbances by other remote signalling equipment and terminal equipment (for example, also by radio sets operated in the same frequency range in accordance with regulations).



Note

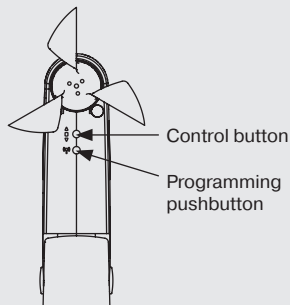
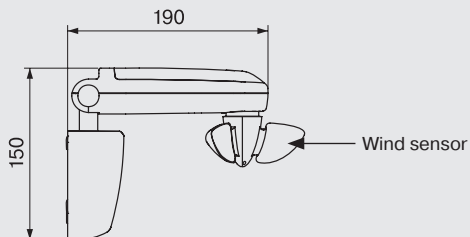
Ensure that the controls are not installed and operated in the vicinity of metal surfaces or magnetic fields.

Radio sets transmitting at the same frequency could interfere with reception.

It should be noted that the range of the radio signal is restricted by legislation and constructional measures.



Displays and pushbuttons



Functions

Control button

The pushbutton commands are executed sequentially in the following sequence: RETRACT - STOP - EXTEND - STOP, etc.

Programming the remote control



Note

Before the SC711A can be programmed, a master transmitter (e.g. SWC241A) has to be programmed into the radio receiver for sun protection systems, and the limit stops have to be programmed.



Caution

Before programming the master transmitter, always ensure that there are no obstructions in the immediate operating area of the sun protection system, as the system may extend unexpectedly.

Programming the SC711A

The SC711A features an integrated radio transmitter.

- Press the programming pushbutton of the master transmitter until acknowledgement is given by the receiver.
- Press the programming pushbutton on the SC711A until the receiver confirms the signal setting.
- Now press the programming pushbutton on the new SC711A to be programmed once more.

The receiver will indicate when the learn process has been successfully completed.

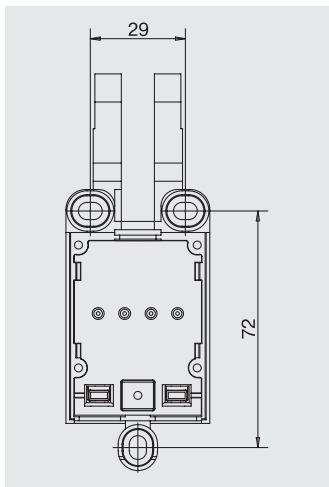
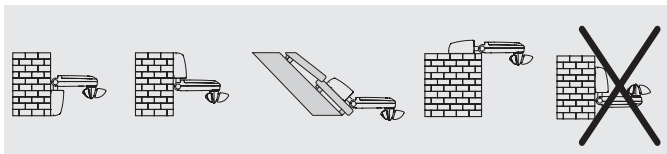
The maximum radio range is up to 15 m indoors and up to 150 m in the open.

de

en



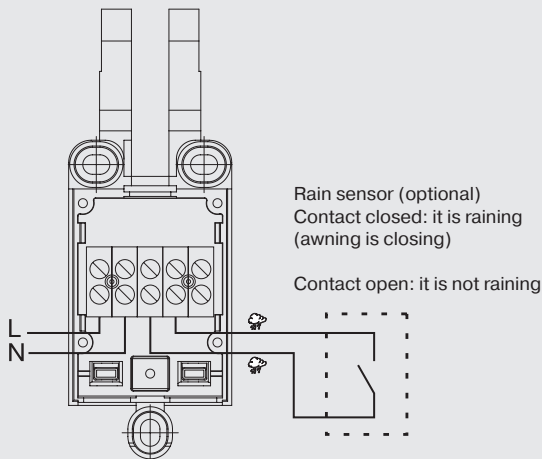
Assembly



- Before installation in the desired position, always check that the transmitter and receiver are operating properly.
- Fix the SC711A to the wall using the three screws provided.

Clean the device with a damp cloth only. Do not use a cleansing agent since this could damage the plastic.

Connection



de
en



Caution

To prevent the connecting cable from slipping out, it should be secured to the housing using the strain release.

Technical data

Nominal voltage	230-240 V AC / 50-60 Hz
System of protection	IP 44
Permissible ambient temperature	-25 to +55 °C
Radio frequency	915.3 MHz

What to do if ...?

Problem	Cause	Remedy
Drive is not functioning.	<ol style="list-style-type: none">1. Receiver is outside of the radio operating range.2. The SC711A has not been programmed into the receiver.	<ol style="list-style-type: none">1. Reduce the distance to the receiver.2. Programme the SC711A.
The system does not extend in response to a manual command.	The wind threshold value of the transmitter has been exceeded.	Wait until wind abates.
System is opening when raining in spite of rain sensor.	Wrong connection of rain sensor .	Verify wiring.

de
en

Becker-Antriebe GmbH
35764 Sinn/Germany
www.becker-antriebe.com

4033 630 085 0 02/08



BECKER